



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

---

*Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności*

---

**2010/2016(INI)**

14.9.2010

# **POPRAWKI**

## **1 - 21**

**Projekt opinii**  
**Martin Callanan**  
(PE441.155v01-00)

Zapewnienie niezależnych ocen skutków  
(2010/2016(INI))

AM\830458PL.doc

PE448.834v01-00

**PL**

*Zjednoczona w różnorodności*

**PL**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Poprawka 1**  
**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 1**

*Projekt opinii*

1. Wzywa Komisję do przeprowadzania **obowiązkowych** ocen skutków regulacji (OSR) w odniesieniu do wszystkich wniosków legislacyjnych, **ponieważ jest to konieczne do określenia potrzeby regulacji** i istnienia „unijnej wartości dodanej”;

*Poprawka*

1. Wzywa Komisję do **kontynuowania** przeprowadzania ocen skutków regulacji (OSR) w odniesieniu do wszystkich wniosków legislacyjnych, **w celu dostarczenia podstaw dla procesu decyzyjnego i stwierdzenia** istnienia „unijnej wartości dodanej”;

Or.en

**Poprawka 2**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 1 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**1a. z uwagi na koszty związane z przeprowadzaniem tych OSR proponuje nadanie priorytetu wnioskowi legislacyjnemu o charakterze wiążącym;**

Or.es

**Poprawka 3**  
**Satu Hassi**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 1 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

**1a. podkreśla, że oceny skutków mogą być jedynie pomocne przy podejmowaniu decyzji politycznych, ale w żadnym razie nie mogą zastąpić decyzji politycznych w**

*demokratycznym procesie decyzyjnym;*

Or.en

**Poprawka 4**

**Satu Hassi**

**Projekt opinii**

**Ustę 1 b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1b. podkreśla ponadto, że oceny skutków nie powinny powodować opóźnień w procedurach legislacyjnych, ani nie powinny być wykorzystywane do tworzenia przeszkód proceduralnych w próbach blokowania niepożądanych przepisów;***

Or.en

**Poprawka 5**

**Satu Hassi**

**Projekt opinii**

**Ustę 1 c (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***1c. kładzie nacisk na fakt, że wymaganie oceny skutków nie może wpływać negatywnie na możliwość proponowania zmian przez prawodawcę;***

Or.en

**Poprawka 6**

**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Projekt opinii**

**Ustę 2**

*Projekt opinii*

2. wzywa Komisję do ustanowienia **prawdziwie** niezależnej Rady ds. Ocen Skutków (ROS), która zajmie się **zewnętrzną** krytyczną kontrolą OSR; zaleca, aby ROS składała się z **zatwierdzonych przez Parlament i Radę** niezależnych członków **spoza struktur instytucji UE**, których wspierać będzie sekretariat złożony ze służb Komisji; **postuluje, aby ROS zalecała Parlamentowi odrzucenie wniosku legislacyjnego, jeżeli towarzysząca mu OSR nie spełnia wymaganych norm;**

*Poprawka*

2. wzywa Komisję do ustanowienia niezależnej Rady ds. Ocen Skutków (ROS), która zajmie się krytyczną kontrolą **jakości** OSR; zaleca, aby ROS składała się z niezależnych członków **dyrekcji generalnych Komisji ds. gospodarczych, społecznych, zdrowia i środowiska, którzy nie są związani z odnośnymi działaniami**, których wspierać będzie sekretariat złożony ze służb Komisji;

Or.en

**Poprawka 7**

**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Projekt opinii**

**Ustęp 3**

*Projekt opinii*

3. podkreśla, że zainteresowane strony powinny być **zaangażowane w proces** przygotowywania OSR, a projekt OSR powinien być udostępniony przed publikacją jego wersji ostatecznej, aby można było przedstawić doń uwagi;

*Poprawka*

3. podkreśla, że zainteresowane strony powinny być **konsultowane w procesie** przygotowywania OSR, a projekt OSR powinien być udostępniony przed publikacją jego wersji ostatecznej, aby można było przedstawić doń uwagi;

Or.en

**Poprawka 8**

**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Projekt opinii**

**Ustęp 5**

*Projekt opinii*

**5. domaga się, aby do każdej OSR włączona była obowiązkowa analiza**

*Poprawka*

**5. uważa, że często trudne jest liczbowe określenie kosztów i korzyści w**

**kosztów i korzyści z *wyraźnym ich wyliczeniem, aby umożliwić porównanie alternatywnych możliwości;***

***wiarygodny i symetryczny sposób:***

***- nawet jeżeli pewne krótkoterminowe koszty ekonomiczne można ująć liczbowo, nie zawsze jest to możliwe z powodu tajemnicy handlowej lub nieprzejrzystości rynku,***

***- prawie niemożliwe jest określenie wiarygodną liczbą wielu skutków (np. skutków dla ludzkiego zdrowia, wpływu na gatunki lub różnorodność biologiczną),***

***uważa zatem, że aspektem związanym z jakością należy przyznać przynajmniej taką samą wagę, co aspektom ilościowym, i że wszelkie przypuszczenia lub braki pewności w ocenie ilościowej powinny być wyraźnie przedstawione;***

Or.en

**Poprawka 9  
Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Projekt opinii  
Ustęp 5 a (nowy):**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***5a. w ocenach skutków regulacji należy rozwinąć koncepcję kosztów-korzyści przez ujęcie specyficznych wskaźników dotyczących zasobów naturalnych i kulturalnych, tak aby zapobiec ewentualnemu ich zniszczeniu, ponieważ zasoby te wymagają szczególnej i odmiennej oceny;***

Or.es

**Poprawka 10  
Rovana Plumb**

**Projekt opinii  
Ustęp 6**

PE448.834v01-00

6/11

AM\830458PL.doc

*Projekt opinii*

6. domaga się włączenia do wszystkich OSR analizy wpływu na środowisko; uważa, że w przypadku braku wpływu na środowisko fakt ten powinien być wyraźnie podany w OSR;

*Poprawka*

6. domaga się włączenia do wszystkich OSR **obowiązkowej** analizy wpływu na środowisko; uważa, że w przypadku braku wpływu na środowisko fakt ten powinien być wyraźnie podany w OSR;

Or.ro

**Poprawka 11**  
**Sari Essayah**

**Projekt opinii**  
**Ustę 6**

*Projekt opinii*

6. domaga się włączenia do wszystkich OSR analizy wpływu na środowisko; uważa, że w przypadku braku wpływu na środowisko fakt ten powinien być wyraźnie podany w OSR;

*Poprawka*

6. domaga się włączenia do wszystkich OSR analizy wpływu na **gospodarkę, społeczeństwo i** środowisko; uważa, że w przypadku braku wpływu na środowisko fakt ten powinien być wyraźnie podany w OSR;

Or.en

**Poprawka 12**  
**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Projekt opinii**  
**Ustę 6**

*Projekt opinii*

6. domaga się włączenia do wszystkich OSR analizy wpływu na środowisko; uważa, że w przypadku braku wpływu na środowisko fakt ten powinien być wyraźnie podany w OSR;

*Poprawka*

6. domaga się włączenia **w zrównoważony sposób** do wszystkich OSR analizy wpływu **w perspektywie średnio- /długoterminowej** na **gospodarkę, społeczeństwo, środowisko i zdrowie**; uważa, że w przypadku braku wpływu na środowisko fakt ten powinien być wyraźnie podany w OSR;

Or.en

**Poprawka 13**  
Nessa Childers, Satu Hassi

**Projekt opinii**  
Ustęp 7

*Projekt opinii*

7. podkreśla znaczenie i potrzebę przeprowadzania przez komisje Parlamentu przeglądów OSR *i towarzyszących im sprawozdań ROS* na początkowym etapie procedury *i przygotowywania własnych OSR w przypadku wprowadzania* istotnych poprawek, *które znacząco zmieniają wnioski Komisji*, zgodnie z międzyinstytucjonalnym wspólnym podejściem w sprawie oceny wpływu;

*Poprawka*

7. podkreśla znaczenie i potrzebę przeprowadzania przez komisje Parlamentu przeglądów OSR na początkowym etapie procedury, zgodnie z międzyinstytucjonalnym wspólnym podejściem w sprawie oceny wpływu; *podkreśla, że zgodnie z porozumieniem międzyinstytucjonalnym w sprawie lepszego stanowienia prawa z dnia 31 grudnia 2003 r. „w przypadku gdy zastosowanie ma procedura współdecyzji, Parlament Europejski i Rada mogą [...] żądać przeprowadzenia ocen wpływu przed przyjęciem wszelkich istotnych poprawek”, co oznacza, że uciekanie się do OSR jest dla prawodawcy zaledwie możliwością, a nie obowiązkiem, i uważa, że tak powinno pozostać;*

Or.en

**Poprawka 14**  
Nessa Childers, Satu Hassi

**Projekt opinii**  
Ustęp 8

*Projekt opinii*

*8. zaleca, aby Trybunał Obrachunkowy odpowiadał za nadzór nad powoływaniem nowych członków ROS, przegląd początkowych sprawozdań przygotowanych przez nową ROS i zapewnienie poszanowania przez Parlament i Radę zasad określonych w podejściu międzyinstytucjonalnym.*

*Poprawka*

*skreślony*



**Poprawka 15**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 a (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*8a. uważa, że rzeczywista niezależność ocen skutków powinna stać się ogólną zasadą mającą zastosowanie do wszystkich rodzajów ocen skutków, a w szczególności ocen wpływu na środowisko; gwarancję stosowania tej zasady należy również zawrzeć w dyrektywie 85/337/WE w sprawie oceny skutków wywieranych na środowisko;*

Or.lt

**Poprawka 16**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 b (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*8b. jest przekonany, że Parlament powinien zwrócić się do Komisji o zaproponowanie zmian do Konwencji ONZ o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym (konwencja z Espoo), które zapewniłyby niezależność ocen oddziaływania na środowisko;*

Or.lt

**Poprawka 17**  
**Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 c (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***8c. uważa, że Komisja powinna odgrywać czynną rolę broniąc interesów UE i jej państw członkowskich w przypadkach gdy projekty krajów trzecich mogą mieć wpływ na Unię Europejską lub jedno lub więcej z jej państw członkowskich;***

Or.lt

**Poprawka 18**  
**Nessa Childers, Satu Hassi**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 d (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***8d. wzywa przewodniczącego ROS do corocznego stawiania się przed zainteresowanymi komisjami i informowania ich odpowiednio i na ich wniosek, po publikacji rocznego sprawozdania ROS;***

Or.en

**Poprawka 19**  
**Nessa Childers**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 e (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

***8e. uważa, że oceny skutków pełnią funkcję przewodnika dla lepszego stanowienia prawa, ale nie mogą zastąpić lub powstrzymywać ponoszących***

*odpowiedzialność polityczną decydentów;*

Or.en

**Poprawka 20**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 f (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*8f. w prawodawstwie europejskim należy stosować koncepcję stref biogeograficznych używanych w ramach sieci Natura 2000; pozwoli to na uniknięcie przypuszczeń dotyczących wykonalności wdrażania legislacyjnego i pomoże uniknąć niepotrzebnych kosztów;*

Or.es

**Poprawka 21**  
**Cristina Gutiérrez-Cortines**

**Projekt opinii**  
**Ustęp 8 g (nowy)**

*Projekt opinii*

*Poprawka*

*8g. proponuje, by oceny skutków dotyczące wniosków legislacyjnych zawierały ocenę ekonomiczną wdrażania zasady substytucji;*

Or.es